

-을/를 위시하여

headed by, beginning with

Names the foremost member of a group before the rest follow. Close to 비롯하여, with a stronger sense of rank.

HOW TO ATTACH IT

Ends in a consonant	을 위시하여	회장을 위시하여
Ends in a vowel	를 위시하여	대표를 위시하여
Before a noun	-을/를 위시한	교수님을 위시한 연구진
Lighter variant	-을/를 위시해서	회장을 위시해서
Named member	the most senior	often a person
Commoner today	-을/를 비롯하여	서울을 비롯한

WHEN TO USE IT

The particle follows the usual rule: consonant-final nouns take 을, vowel-final ones 를. The modifier form is -을/를 위시한, and 위시해서 is the lighter variant.

위시하다 means to put at the head. The noun named should be the most senior or prominent member — more emphatically so than with 비롯하여.

Because of that ranking sense, it very often heads a list of people: 회장을 위시하여 임원 일동, 교수님을 위시한 연구진.

The register is formal and somewhat dated. Modern writing generally reaches for 비롯하여; 위시하여 turns up in ceremonial notices and older prose.

IN USE

- 회장을 위시하여 임원 일동이 참석했습니다.
The chairman and the entire board were in attendance.
- 교수님을 위시한 연구진이 성과를 발표했다.
The research team, headed by the professor, presented its findings.
- 대표를 위시해서 전 직원이 봉사에 나섰다.
Led by the chief executive, the whole staff turned out to volunteer.
- 주최 측을 위시하여 많은 분들께 감사드립니다.
My thanks to the organisers and to all who took part.
- 장인을 위시한 여러 사람이 직접 만들었다.
It was made by hand by a number of people, the master craftsman foremost among them.

- 6 서울을 위시한 대도시에서 먼저 시행된다.
It will be introduced first in Seoul and other major cities.

COMPARED WITH

-을/를 비롯하여

Near-identical. 비롯하여 is the everyday formal choice; 위시하여 stresses rank more and sounds older.

서울을 비롯한 수도권 / 회장을 위시한 임원진

등

등 lists without ranking; 위시하여 puts one member at the head of the rest.

회장 등 임원 (the chairman and others) / 회장을 위시한 임원 (headed by the chairman)

-의 인솔로

For an event actually led by someone, 인솔 or 주도 is more precise. 위시하여 only names the foremost in a list.

회장을 위시하여 참석했다. (he and the rest attended) / 회장의 주도로 진행됐다. (he led it)

WATCH OUT

X 신입 사원을 위시하여 임원까지 참석했다.

O 회장을 위시하여 신입 사원까지 참석했다.

The named member should be the most senior. Starting from the most junior inverts the sense of the phrase.

X 회장 위시하여 임원이 참석했다.

O 회장을 위시하여 임원이 참석했다.

The particle 을/를 is required.

X 교수님을 위시하여 연구진이 발표했다. — before a noun

O 교수님을 위시한 연구진이 발표했다.

Modifying a following noun requires 위시한, not 위시하여.